

## SMERNICE

## EVROPSKA CENTRALNA BANKA

## SMERNICA EVROPSKE CENTRALNE BANKE

z dne 31. maja 2007

**o spremembi Smernice ECB/2004/15 o zahtevah Evropske centralne banke za statistično poročanje na področju statistike plačilne bilance in stanja mednarodnih naložb ter predloge za dajanje podatkov o mednarodnih rezervah in devizni likvidnosti**

(ECB/2007/3)

(2007/426/ES)

SVET EVROPSKE CENTRALNE BANKE JE –

ob upoštevanju Statuta Evropskega sistema centralnih bank in Evropske centralne banke ter zlasti člena 5.1 in 5.2 Statuta,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Zaradi spreminjajočih se potreb, ki izhajajo iz gospodarskega in tehničnega razvoja, je treba redno posodabljati zahteve po podatkih iz Smernice ECB/2004/15 z dne 16. julija 2004 o zahtevah Evropske centralne banke za statistično poročanje na področju statistike plačilne bilance in stanja mednarodnih naložb ter predloge za dajanje podatkov o mednarodnih rezervah in devizni likvidnosti <sup>(1)</sup> ter ponovno prilagoditi raven razčlenitve, ki se zahteva po tej smernici.
- (2) Ko bodo nadaljnje države članice sprejele euro, bo treba zbrati pretekle podatke o statistiki plačilne bilance (vključno s sezonsko prilagojenim tekočim računom) in stanja mednarodnih naložb za agregate euroobmočja v njegovi novi sestavi. Zato so potrebne nekatere spremembe Smernice ECB/2004/15, ki bodo služile pri nadaljnjih širitvah euroobmočja za zagotovitev preteklih podatkov. Obdobje, za katero je treba take pretekle podatke zagotoviti, se lahko ponovno oceni do leta 2010.
- (3) Centralna banka Nationale Bank van België/Banque Nationale de Belgique je odgovorna za zagotovitev preteklih podatkov tako za Belgijo kot za Luksemburg pred januarjem 2002 in lahko zato zagotovi samo skupne pretekle podatke za Belgijo in Luksemburg pred januarjem 2002.

- (4) Dostopnost delujoče Centralizirane baze vrednostnih papirjev (Centralised Securities Database – CSDB) zadovoljive kakovosti je bistvena za zagotavljanje nemotenega delovanja sistemov za zbiranje podatkov po posameznih vrednostnih papirjih in za doseganje ciljnega obsega zajetja, navedenega v Prilogi VI k Smernici ECB/2004/15, na ravni kakovosti, določeni v navedeni smernici. Svet ECB bo ob upoštevanju kakršnih koli pripomb Razširjenega sveta v letu 2007 in po potrebi tudi pozneje ocenil, ali sta kakovost (vključno z zajetjem) informacij o vrednostnih papirjih v CSDB in ureditev izmenjave podatkov z državami članicami zadostni, da lahko nacionalne centralne banke (NCB) ali, kjer je primerno, drugi pristojni statistični organi izpolnijo standarde kakovosti, določene v Smernici ECB/2004/15 –

SPREJEL NASLEDNJO SMERNICO:

## Člen 1

Smernica ECB/2004/15 se spremeni, kot sledi:

1. Člen 2 se spremeni, kot sledi:

(a) Odstavek 6 se nadomesti z naslednjim:

„6. Od marca 2008 naprej, začeni s podatki o transakcijah v januarju 2008 in stanjih konec leta 2007, se sistemi zbiranja podatkov o naložbah v vrednostne papirje prilagodijo enemu od modelov, navedenih v tabeli v Prilogi VI. Izbrani model se lahko uveljavi postopno, s čimer se posamezni NCB omogoči, da najpozneje do marca 2009 doseže ciljni obseg zajetja, naveden v Prilogi VI, v zvezi s stanji v decembru 2008.“

<sup>(1)</sup> UL L 354, 30.11.2004, str. 34.

(b) Doda se naslednji odstavek 7:

„7. (a) V zvezi z vsako državo članico, ki sprejme euro 1. januarja 2007 ali po tem datumu, morajo tako NCB te države članice kot NCB vseh drugih sodelujočih držav članic v času, ko taka država članica sprejme euro, zagotoviti ECB pretekle podatke, ki ustrezajo podatkom, zahtevanim po tabelah 1 do 8 iz Priloge II, da se tako omogoči zbiranje agregatov, ki zajemajo euroobmočje v njegovi novi sestavi. Te NCB morajo zagotoviti pretekle podatke od referenčnih datumov, določenih v nadaljevanju, z izjemo razčlenitev, naštetih v tabeli 13, za katere je prvo referenčno obdobje, za katerega je treba poročati, tisto, ki je navedeno v tej tabeli. Vsi pretekli podatki se lahko zagotovijo na podlagi najboljših ocen.

(i) Če je država članica, ki sprejme euro, vstopila v EU pred majem 2004, pretekli podatki zajemajo najmanj obdobje od leta 1999.

(ii) Če je država članica, ki sprejme euro, vstopila v EU maja 2004, pretekli podatki zajemajo najmanj obdobje od leta 2004.

(iii) Če je država članica, ki sprejme euro, vstopila v EU po maju 2004, pretekli podatki zajemajo najmanj obdobje od datuma, na katerega je ta država članica vstopila v EU.

(b) Če pretekli podatki, navedeni v pododstavku (a), še ne vključujejo mesečnih opazovanj v petih letih za vsako od štirih glavnih podpostavk v tekočem računu plačilne bilance, in sicer za blago, storitve, prihodke in tekoče transferje, morajo NCB zagotoviti, da podatki, ki jih zagotovijo, vključujejo taka opazovanja.

(c) Z odstopanjem od pododstavka (a) se od centralne banke Banque centrale du Luxembourg ne zahteva posredovanje preteklih podatkov za obdobje, ki se je končalo decembra 2001, centralna banka Nationale Bank van België/Banque Nationale de Belgique pa posreduje skupne pretekle podatke za Belgijo in Luksemburg za obdobje, ki se je končalo decembra 2001.“

2. Člen 3 se spremeni, kot sledi:

Odstavek 6 se nadomesti z naslednjim:

„6. Podatki o transakcijah in stanjih dolžniških vrednostnih papirjev, razčlenjeni po valuti izdaje, se dajo na voljo ECB v šestih mesecih od konca obdobja, na katero se podatki nanašajo.“

3. Člen 6 se spremeni, kot sledi:

Za odstavkom 4 se vstavi naslednji novi odstavek 4a:

„4a. Najboljše ocene so dopustne za naslednje razčlenitve v tabeli 2 iz Priloge II:

(a) podpostavke prihodkov od ostalih naložb: I C 2.3.1 do C 2.3.3 in pojasnjevalne postavke 1 do 4;

(b) podpostavke tekočih transferjev: I D 1.1 do D 1.8 in D 2.2.1 do D 2.2.11; in

(c) podstavki kapitalskih transferjev: II A.1 in A.2.“

4. Priloge II, III in VI k Smernici ECB/2004/15 se spremenijo v skladu s prilogami I, II oziroma III k tej smernici.

Člen 2

### Začetek veljavnosti

Ta smernica začne veljati dvajseti dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Člen 3

### Naslovniki

Ta smernica je naslovljena na NCB držav članic, ki so sprejele euro.

V Frankfurtu na Majni, 31. maja 2007

Za Svet ECB  
Predsednik ECB  
Jean-Claude TRICHET

## PRILOGA I

Priloga II k Smernici ECB/2004/15 se spremeni, kot sledi:

1. Tabela 2 se nadomesti z naslednjim:

„TABELA 2

Četrletni nacionalni prispevki k plačilni bilanci euroobmočja <sup>(1)</sup>

|   | Kredit | Debet  | Neto       |
|---|--------|--------|------------|
| <b>I. Tekoči račun</b>  |        |        |            |
| A. Blago  | ekstra | ekstra | ekstra     |
| B. Storitve   | ekstra | ekstra | ekstra     |
| C. Prihodki   |        |        |            |
| 1. Prihodki od dela   | ekstra | ekstra | ekstra     |
| 2. Prihodki od kapitala   |        |        |            |
| 2.1 Neposredne naložbe  | ekstra | ekstra | ekstra     |
| 2.1.1 Prihodki od lastniškega kapitala  | ekstra | ekstra | ekstra     |
| 2.1.1.1 Dividende in razdeljen dobiček  | ekstra | ekstra | ekstra     |
| 2.1.1.2 Reinvestirani dobički in nerazdeljen dobiček                              | ekstra | ekstra | ekstra     |
| 2.1.2 Prihodki od dolžniškega kapitala (obresti)                                  | ekstra | ekstra | ekstra     |
| 2.2 Naložbe v vrednostne papirje  | ekstra |        | nacionalno |
| 2.2.1 Prihodki od lastniškega kapitala  | ekstra |        | nacionalno |
| 2.2.2 Prihodki od dolžniškega kapitala (obresti)                                  | ekstra |        | nacionalno |
| 2.2.2.1 Obveznice in zadolžnice   | ekstra |        | nacionalno |
| 2.2.2.2 Instrumenti denarnega trga  | ekstra |        | nacionalno |
| 2.3 Ostale naložbe  | ekstra | ekstra | ekstra     |
| 2.3.1 Obresti po priločniku (neprilagojeno za PMSFP <sup>(2)</sup> )              | ekstra | ekstra | ekstra     |
| 2.3.2 Prihodki, pripisani zavarovancem  | ekstra | ekstra | ekstra     |
| 2.3.3 Ostalo  | ekstra | ekstra | ekstra     |
| <i>Pojasnjevalna postavka:</i>  |        |        |            |
| 1. prihodki od kapitala – obresti po SNR 93 <sup>(3)</sup> (prilagojeno za PMSFP) | ekstra |        |            |
| 2. vrednost PMSFP   | ekstra | ekstra | ekstra     |
| 3. prihodki od kapitala – obresti po priločniku (neprilagojeno za PMSFP)          | ekstra |        |            |
| 4. prihodki od kapitala – razen obresti   | ekstra |        |            |
| D. Tekoči transferji  | ekstra | ekstra | ekstra     |
| 1. Država   | ekstra | ekstra | ekstra     |
| 1.1 davki na proizvode  | ekstra | ekstra | ekstra     |
| 1.2 ostali davki na proizvodnjo   | ekstra | ekstra | ekstra     |
| 1.3 subvencije na proizvode   | ekstra | ekstra | ekstra     |
| 1.4 ostale subvencije na proizvodnjo  | ekstra | ekstra | ekstra     |
| 1.5 davki na dohodek, premoženje itd.   | ekstra | ekstra | ekstra     |
| 1.6 socialni prispevki  | ekstra | ekstra | ekstra     |
| 1.7 socialni prejemki, razen socialnih transferjev v naravi                       | ekstra | ekstra | ekstra     |
| 1.8 ostali tekoči transferji države   | ekstra | ekstra | ekstra     |

|  | Kredit      | Debet           | Neto   |
|--|-------------|-----------------|--------|
| 2. Ostali sektorji   | ekstra      | ekstra          | ekstra |
| 2.1 nakazila delavcev  | ekstra      | ekstra          | ekstra |
| 2.2 ostali transferji  | ekstra      | ekstra          | ekstra |
| 2.2.1 davki na proizvode   | ekstra      | ekstra          | ekstra |
| 2.2.2 ostali davki na proizvodnjo  | ekstra      | ekstra          | ekstra |
| 2.2.3 subvencije na proizvode  | ekstra      | ekstra          | ekstra |
| 2.2.4 ostale subvencije na proizvodnjo   | ekstra      | ekstra          | ekstra |
| 2.2.5 davki na dohodek, premoženje itd.  | ekstra      | ekstra          | ekstra |
| 2.2.6 socialni prispevki   | ekstra      | ekstra          | ekstra |
| 2.2.7 socialni prejemki, razen socialnih transferjev v naravi  | ekstra      | ekstra          | ekstra |
| 2.2.8 neto premije neživljenjskega zavarovanja   | ekstra      | ekstra          | ekstra |
| 2.2.9 odškodnine iz neživljenjskega zavarovanja  | ekstra      | ekstra          | ekstra |
| 2.2.10 ostali tekoči transferji ostalih sektorjev, ki niso vključeni v druge postavke                        | ekstra      | ekstra          | ekstra |
| 2.2.11 prilagoditev za spremembo neto lastniškega kapitala gospodinjstev v rezervacijah pokojninskih skladov | ekstra      | ekstra          | ekstra |
| <b>II. Kapitalski račun</b>  | ekstra      | ekstra          | ekstra |
| A. Kapitalski transferji   | ekstra      | ekstra          | ekstra |
| 1. davki na kapital  | ekstra      | ekstra          | ekstra |
| 2. investicijske subvencije in ostali kapitalski transferji  | ekstra      | ekstra          | ekstra |
| B. Pridobitev/odsvojitve neproizvedenih nefinančnih sredstev   | ekstra      | ekstra          | ekstra |
|  | Neto imetja | Neto obveznosti | Neto   |
| <b>III. Finančni račun</b>   |             |                 |        |
| 1. Neposredne naložbe  |             |                 | ekstra |
| 1.1 V tujini   |             |                 | ekstra |
| 1.1.1 Lastniški kapital  |             |                 | ekstra |
| 1.1.1.1 MFI (razen centralnih bank)  |             |                 | ekstra |
| 1.1.1.2 Ostali sektorji  |             |                 | ekstra |
| 1.1.2 Reinvestirani dobički  |             |                 | ekstra |
| 1.1.2.1 MFI (razen centralnih bank)  |             |                 | ekstra |
| 1.1.2.2 Ostali sektorji  |             |                 | ekstra |
| 1.1.3 Ostali kapital   |             |                 | ekstra |
| 1.1.3.1 MFI (razen centralnih bank)  |             |                 | ekstra |
| 1.1.3.2 Ostali sektorji  |             |                 | ekstra |
| 1.2 V državi poročevalki   |             |                 | ekstra |
| 1.2.1 Lastniški kapital  |             |                 | ekstra |
| 1.2.1.1 MFI (razen centralnih bank)  |             |                 | ekstra |
| 1.2.1.2 Ostali sektorji  |             |                 | ekstra |
| 1.2.2 Reinvestirani dobički  |             |                 | ekstra |
| 1.2.2.1 MFI (razen centralnih bank)  |             |                 | ekstra |
| 1.2.2.2 Ostali sektorji  |             |                 | ekstra |
| 1.2.3 Ostali kapital   |             |                 | ekstra |
| 1.2.3.1 MFI (razen centralnih bank)  |             |                 | ekstra |
| 1.2.3.2 Ostali sektorji  |             |                 | ekstra |

|   | Neto imetja  | Neto obveznosti | Neto       |
|---|--------------|-----------------|------------|
| 2. Naložbe v vrednostne papirje   | intra/ekstra | nacionalno      |            |
| 2.1 Lastniški vrednostni papirji  | intra/ekstra | nacionalno      |            |
| <i>od tega: delnice investicijskih skladov in skladov denarnega trga:</i> | intra/ekstra | nacionalno      |            |
| (i) v imetništvu denarnih organov   | ekstra       |                 |            |
| (ii) v imetništvu države  | ekstra       |                 |            |
| (iii) v imetništvu MFI (razen centralnih bank)                            | ekstra       |                 |            |
| (iv) v imetništvu ostalih sektorjev                                       | ekstra       |                 |            |
| 2.1.1 V imetništvu denarnih organov                                       | ekstra       |                 |            |
| 2.1.2 V imetništvu države   | ekstra       |                 |            |
| 2.1.3 Izdani s strani MFI (razen centralnih bank)                         | intra        | nacionalno      |            |
| 2.1.4 V imetništvu MFI (razen centralnih bank)                            | ekstra       |                 |            |
| 2.1.5 Izdani s strani ostalih sektorjev                                   | intra        | nacionalno      |            |
| 2.1.6 V imetništvu ostalih sektorjev                                      | ekstra       |                 |            |
| 2.2 Dolžniški vrednostni papirji  | intra/ekstra | nacionalno      |            |
| 2.2.1 Obveznice in zadolžnice   | intra/ekstra | nacionalno      |            |
| 2.2.1.1 Izdane s strani denarnih organov                                  | intra        | nacionalno      |            |
| 2.2.1.2 V imetništvu denarnih organov                                     | ekstra       |                 |            |
| 2.2.1.3 Izdane s strani države  | intra        | nacionalno      |            |
| 2.2.1.4 V imetništvu države   | ekstra       |                 |            |
| 2.2.1.5 Izdane s strani MFI (razen centralnih bank)                       | intra        | nacionalno      |            |
| 2.2.1.6 V imetništvu MFI (razen centralnih bank)                          | ekstra       |                 |            |
| 2.2.1.7 Izdani s strani ostalih sektorjev                                 | intra        | nacionalno      |            |
| 2.2.1.8 V imetništvu ostalih sektorjev                                    | ekstra       |                 |            |
| 2.2.2 Instrumenti denarnega trga  | intra/ekstra | nacionalno      |            |
| 2.2.2.1 Izdane s strani denarnih organov                                  | intra        | nacionalno      |            |
| 2.2.2.2 V imetništvu denarnih organov                                     | ekstra       |                 |            |
| 2.2.2.3 Izdane s strani države  | intra        | nacionalno      |            |
| 2.2.2.4 V imetništvu države   | ekstra       |                 |            |
| 2.2.2.5 Izdane s strani MFI (razen centralnih bank)                       | intra        | nacionalno      |            |
| 2.2.2.6 V imetništvu MFI (razen centralnih bank)                          | ekstra       |                 |            |
| 2.2.2.7 Izdani s strani ostalih sektorjev                                 | intra        | nacionalno      |            |
| 2.2.2.8 V imetništvu ostalih sektorjev                                    | ekstra       |                 |            |
| 3. Izvedeni finančni instrumenti  |              |                 | nacionalno |
| 3.1 Denarni organi  |              |                 | nacionalno |
| 3.2 Država  |              |                 | nacionalno |
| 3.3 MFI (razen centralnih bank)   |              |                 | nacionalno |
| 3.4 Ostali sektorji   |              |                 | nacionalno |
| 4. Ostale naložbe   | ekstra       | ekstra          | ekstra     |
| 4.1 Denarni organi  | ekstra       | ekstra          |            |
| 4.1.1 Posojila/gotovina in vloge  | ekstra       | ekstra          |            |
| 4.1.2 Ostala imetja/obveznosti  | ekstra       | ekstra          |            |

|   | Neto imetja | Neto obveznosti | Neto |
|---|-------------|-----------------|------|
| 4.2 Država                              | ekstra      | ekstra          |      |
| 4.2.1 Komercialni krediti               | ekstra      | ekstra          |      |
| 4.2.2 Posojila/gotovina in vloge        | ekstra      | ekstra          |      |
| 4.2.2.1 Posojila                        | ekstra      |                 |      |
| 4.2.2.2 Gotovina in vloge               | ekstra      |                 |      |
| 4.2.3 Ostala imetja/obveznosti          | ekstra      | ekstra          |      |
| 4.3 MFI (razen centralnih bank)         | ekstra      | ekstra          |      |
| 4.3.1 Posojila/gotovina in vloge        | ekstra      | ekstra          |      |
| 4.3.2 Ostala imetja/obveznosti          | ekstra      | ekstra          |      |
| 4.4 Ostali sektorji                     | ekstra      | ekstra          |      |
| 4.4.1 Komercialni krediti               | ekstra      | ekstra          |      |
| 4.4.2 Posojila/gotovina in vloge        | ekstra      | ekstra          |      |
| 4.4.2.1 Posojila                        | ekstra      |                 |      |
| 4.4.2.2 Gotovina in vloge               | ekstra      |                 |      |
| 4.4.3 Ostala imetja/obveznosti          | ekstra      | ekstra          |      |
| 5. Rezervna imetja                      | ekstra      |                 |      |
| 5.1 Denarno zlato                       | ekstra      |                 |      |
| 5.2 Posebne pravice črpanja             | ekstra      |                 |      |
| 5.3 Rezerva pozicija pri MDS            | ekstra      |                 |      |
| 5.4 Devizne rezerve                     | ekstra      |                 |      |
| 5.4.1 Gotovina in vloge                 | ekstra      |                 |      |
| 5.4.1.1 pri denarnih organih in BIS     | ekstra      |                 |      |
| 5.4.1.2 pri MFI (razen centralnih bank) | ekstra      |                 |      |
| 5.4.2 Vrednostni papirji                | ekstra      |                 |      |
| 5.4.2.1 Lastniški instrumenti           | ekstra      |                 |      |
| 5.4.2.2 Obveznice in zadolžnice         | ekstra      |                 |      |
| 5.4.2.3 Instrumenti denarnega trga      | ekstra      |                 |      |
| 5.4.3 Izvedeni finančni instrumenti     | ekstra      |                 |      |
| 5.5 Ostale terjatve                     | ekstra      |                 |      |

(<sup>1</sup>) ‚ekstra‘ pomeni transakcije z rezidenti zunaj euroobmočja (za imetja naložb v vrednostne papirje in s tem povezani prihodek se nanaša na rezidenčnost izdajateljjev);

‚intra‘ pomeni transakcije med različnimi državami članicami euroobmočja;

‚nacionalno‘ pomeni vse čezmejne transakcije rezidentov sodelujoče države članice (uporablja se samo v povezavi z obveznostmi na računih naložb v vrednostne papirje in neto stanjem računov izvedenih finančnih instrumentov).

(<sup>2</sup>) Posredno merjene storitve finančnega posredništva.

(<sup>3</sup>) Sistem nacionalnih računov 1993.“

2. Tabela 4 se nadomesti z naslednjim:

„TABELA 4

Četrtletni nacionalni prispevki k stanju mednarodnih naložb euroobmočja <sup>(1)</sup>

|   | Imetja       | Obveznosti | Neto       |
|---|--------------|------------|------------|
| <b>I. Neposredne naložbe</b>  |              |            | ekstra     |
| 1.1 V tujini  |              |            | ekstra     |
| 1.1.1 Lastniški kapital in reinvestirani dobički                          |              |            | ekstra     |
| 1.1.1.1 MFI (razen centralnih bank)                                       |              |            | ekstra     |
| 1.1.1.2 Ostali sektorji   |              |            | ekstra     |
| 1.1.2 Ostali kapital  |              |            | ekstra     |
| 1.1.2.1 MFI (razen centralnih bank)                                       |              |            | ekstra     |
| 1.1.2.2 Ostali sektorji   |              |            | ekstra     |
| 1.2 V državi poročevalki  |              |            | ekstra     |
| 1.2.1 Lastniški kapital in reinvestirani dobički                          |              |            | ekstra     |
| 1.2.1.1 MFI (razen centralnih bank)                                       |              |            | ekstra     |
| 1.2.1.2 Ostali sektorji   |              |            | ekstra     |
| 1.2.2 Ostali kapital  |              |            | ekstra     |
| 1.2.2.1 MFI (razen centralnih bank)                                       |              |            | ekstra     |
| 1.2.2.2 Ostali sektorji   |              |            | ekstra     |
| <b>II. Naložbe v vrednostne papirje</b>                                   |              |            | nacionalno |
| 2.1 Lastniški vrednostni papirji  | intra/ekstra | nacionalno |            |
| <i>od tega: delnice investicijskih skladov in skladov denarnega trga:</i> | intra/ekstra | nacionalno |            |
| (i) v imetništvu denarnih organov   | ekstra       |            |            |
| (ii) v imetništvu države  | ekstra       |            |            |
| (iii) v imetništvu MFI (razen centralnih bank)                            | ekstra       |            |            |
| (iv) v imetništvu ostalih sektorjev                                       | ekstra       |            |            |
| 2.1.1 V imetništvu denarnih organov                                       | ekstra       |            |            |
| 2.1.2 V imetništvu države   | ekstra       |            |            |
| 2.1.3 Izdani s strani MFI (razen centralnih bank)                         | intra        | nacionalno |            |
| 2.1.4 V imetništvu MFI (razen centralnih bank)                            | ekstra       |            |            |
| 2.1.5 Izdani s strani ostalih sektorjev                                   | intra        | nacionalno |            |
| 2.1.6 V imetništvu ostalih sektorjev                                      | ekstra       |            |            |
| 2.2 Dolžniški vrednostni papirji  | intra/ekstra | nacionalno |            |
| 2.2.1 Obveznice in zadolžnice   | intra/ekstra | nacionalno |            |
| 2.2.1.1 Izdane s strani denarnih organov                                  | intra        | nacionalno |            |
| 2.2.1.2 V imetništvu denarnih organov                                     | ekstra       |            |            |
| 2.2.1.3 Izdane s strani države  | intra        | nacionalno |            |
| 2.2.1.4 V imetništvu države   | ekstra       |            |            |
| 2.2.1.5 Izdani s strani MFI (razen centralnih bank)                       | intra        | nacionalno |            |
| 2.2.1.6 V imetništvu MFI (razen centralnih bank)                          | ekstra       |            |            |
| 2.2.1.7 Izdani s strani ostalih sektorjev                                 | intra        | nacionalno |            |
| 2.2.1.8 V imetništvu ostalih sektorjev                                    | ekstra       |            |            |

|   | Imetja       | Obveznosti | Neto   |
|---|--------------|------------|--------|
| 2.2.2 Instrumenti denarnega trga                    | intra/ekstra | nacionalno |        |
| 2.2.2.1 Izdane s strani denarnih organov            | intra        | nacionalno |        |
| 2.2.2.2 V imetništvu denarnih organov               | ekstra       |            |        |
| 2.2.2.3 Izdane s strani države                      | intra        | nacionalno |        |
| 2.2.2.4 V imetništvu države                         | ekstra       |            |        |
| 2.2.2.5 Izdane s strani MFI (razen centralnih bank) | intra        | nacionalno |        |
| 2.2.2.6 V imetništvu MFI (razen centralnih bank)    | ekstra       |            |        |
| 2.2.2.7 Izdani s strani ostalih sektorjev           | intra        | nacionalno |        |
| 2.2.2.8 V imetništvu ostalih sektorjev              | ekstra       |            |        |
| <b>III. Izvedeni finančni instrumenti</b>           | ekstra       | ekstra     | ekstra |
| 3.1 Denarni organi                                  | ekstra       | ekstra     | ekstra |
| 3.2 Država  | ekstra       | ekstra     | ekstra |
| 3.3 MFI (razen centralnih bank)                     | ekstra       | ekstra     | ekstra |
| 3.4 Ostali sektorji                                 | ekstra       | ekstra     | ekstra |
| <b>IV. Ostale naložbe</b>                           | ekstra       | ekstra     | ekstra |
| 4.1 Denarni organi                                  | ekstra       | ekstra     |        |
| 4.1.1 Posojila/gotovina in vloge                    | ekstra       | ekstra     |        |
| 4.1.2 Ostala imetja/obveznosti                      | ekstra       | ekstra     |        |
| 4.2 Država  | ekstra       | ekstra     |        |
| 4.2.1 Komercialni krediti                           | ekstra       | ekstra     |        |
| 4.2.2 Posojila/gotovina in vloge                    | ekstra       | ekstra     |        |
| 4.2.2.1 Posojila                                    | ekstra       |            |        |
| 4.2.2.2 Gotovina in vloge                           | ekstra       |            |        |
| 4.2.3 Ostala imetja/obveznosti                      | ekstra       | ekstra     |        |
| 4.3 MFI (razen centralnih bank)                     | ekstra       | ekstra     |        |
| 4.3.1 Posojila/gotovina in vloge                    | ekstra       | ekstra     |        |
| 4.3.2 Ostala imetja/obveznosti                      | ekstra       | ekstra     |        |
| 4.4 Ostali sektorji                                 | ekstra       | ekstra     |        |
| 4.4.1 Komercialni krediti                           | ekstra       | ekstra     |        |
| 4.4.2 Posojila/gotovina in vloge                    | ekstra       | ekstra     |        |
| 4.4.2.1 Posojila                                    | ekstra       |            |        |
| 4.4.2.2 Gotovina in vloge                           | ekstra       |            |        |
| 4.4.3 Ostala imetja/obveznosti                      | ekstra       | ekstra     |        |
| <b>V. Rezervna imetja</b>                           | ekstra       |            |        |
| 5.1 Denarno zlato                                   | ekstra       |            |        |
| 5.2 Posebne pravice črpanja                         | ekstra       |            |        |
| 5.3 Rezerva pozicija pri MDS                        | ekstra       |            |        |
| 5.4 Devizne rezerve                                 | ekstra       |            |        |
| 5.4.1 Gotovina in vloge                             | ekstra       |            |        |
| 5.4.1.1 pri denarnih organih in BIS                 | ekstra       |            |        |
| 5.4.1.2 pri MFI (razen centralnih bank)             | ekstra       |            |        |



|                                     | Imetja | Obveznosti | Neto |
|-------------------------------------|--------|------------|------|
| 5.4.2 Vrednostni papirji            | ekstra |            |      |
| 5.4.2.1 Lastniški instrumenti       | ekstra |            |      |
| 5.4.2.2 Obveznice in zadolžnice     | ekstra |            |      |
| 5.4.2.3 Instrumenti denarnega trga  | ekstra |            |      |
| 5.4.3 Izvedeni finančni instrumenti | ekstra |            |      |
| 5.5 Ostale terjatve                 | ekstra |            |      |

(<sup>1</sup>) ‚ekstra‘ pomeni stanja z rezidenti zunaj euroobmočja (za imetja naložb v vrednostne papirje se nanaša na rezidenčnost izdajateljev);  
 ‚intra‘ pomeni stanja med različnimi državami članicami euroobmočja;  
 ‚nacionalno‘ pomeni vsa čezmejna stanja rezidentov sodelujoče države članice (uporablja se samo v povezavi z obveznostmi na računih naložb v vrednostne papirje)\*.

3. Tabela 5 se nadomesti z naslednjim:

„TABELA 5

**Letni nacionalni prispevki k stanju mednarodnih naložb euroobmočja (<sup>1</sup>)**

|  | Imetja | Obveznosti | Neto   |
|--|--------|------------|--------|
| <b>I. Neposredne naložbe</b>   |        |            | ekstra |
| 1.1 V tujini   |        |            | ekstra |
| 1.1.1 Lastniški kapital in reinvestirani dobički   |        |            | ekstra |
| 1.1.1.1 MFI (razen centralnih bank)  |        |            | ekstra |
| 1.1.1.2 Ostali sektorji  |        |            | ekstra |
| <i>od tega:</i>  |        |            |        |
| 1.1.1.A Stanje lastniškega kapitala v tujih družbah, ki kotirajo na borzi (tržne vrednosti)              |        |            | ekstra |
| 1.1.1.B Stanje lastniškega kapitala v tujih družbah, ki ne kotirajo na borzi (knjižna vrednost)          |        |            | ekstra |
| <i>Pojasnjevalna postavka:</i>   |        |            |        |
| — <i>Stanje lastniškega kapitala v tujih družbah, ki kotirajo na borzi (knjižne vrednosti)</i>           |        |            | ekstra |
| 1.1.2 Ostali kapital   |        |            | ekstra |
| 1.1.2.1 MFI (razen centralnih bank)  |        |            | ekstra |
| 1.1.2.2 Ostali sektorji  |        |            | ekstra |
| 1.2 V državi poročevalki   |        |            | ekstra |
| 1.2.1 Lastniški kapital in reinvestirani dobički   |        |            | ekstra |
| 1.2.1.1 MFI (razen centralnih bank)  |        |            | ekstra |
| 1.2.1.2 Ostali sektorji  |        |            | ekstra |
| <i>od tega:</i>  |        |            |        |
| 1.2.1.A Stanje lastniškega kapitala v družbah v euroobmočju, ki kotirajo na borzi (tržne vrednosti)      |        |            | ekstra |
| 1.2.1.B Stanje lastniškega kapitala v družbah v euroobmočju, ki ne kotirajo na borzi (knjižne vrednosti) |        |            | ekstra |
| <i>Pojasnjevalna postavka:</i>   |        |            |        |
| — <i>Stanje lastniškega kapitala v družbah v euroobmočju, ki kotirajo na borzi (knjižne vrednosti)</i>   |        |            | ekstra |
| 1.2.2 Ostali kapital   |        |            | ekstra |
| 1.2.2.1 MFI (razen centralnih bank)  |        |            | ekstra |
| 1.2.2.2 Ostali sektorji  |        |            | ekstra |

|   | Imetja       | Obveznosti | Neto       |
|---|--------------|------------|------------|
| <b>II. Naložbe v vrednostne papirje</b>                                   |              |            | nacionalno |
| 2.1 Lastniški vrednostni papirji  | intra/ekstra | nacionalno |            |
| <i>od tega: delnice investicijskih skladov in skladov denarnega trga:</i> | intra/ekstra | nacionalno |            |
| (i) v imetništvu denarnih organov   | ekstra       |            |            |
| (ii) v imetništvu države  | ekstra       |            |            |
| (iii) v imetništvu MFI (razen centralnih bank)                            | ekstra       |            |            |
| (iv) v imetništvu ostalih sektorjev                                       | ekstra       |            |            |
| 2.1.1 V imetništvu denarnih organov                                       | ekstra       |            |            |
| 2.1.2 V imetništvu države   | ekstra       |            |            |
| 2.1.3 Izdani s strani MFI (razen centralnih bank)                         | intra        | nacionalno |            |
| 2.1.4 V imetništvu MFI (razen centralnih bank)                            | ekstra       |            |            |
| 2.1.5 Izdani s strani ostalih sektorjev                                   | intra        | nacionalno |            |
| 2.1.6 V imetništvu ostalih sektorjev                                      | ekstra       |            |            |
| 2.2 Dolžniški vrednostni papirji  | intra/ekstra | nacionalno |            |
| 2.2.1 Obveznice in zadolžnice   | intra/ekstra | nacionalno |            |
| 2.2.1.1 Izdane s strani denarnih organov                                  | intra        | nacionalno |            |
| 2.2.1.2 V imetništvu denarnih organov                                     | ekstra       |            |            |
| 2.2.1.3 Izdane s strani države  | intra        | nacionalno |            |
| 2.2.1.4 V imetništvu države   | ekstra       |            |            |
| 2.2.1.5 Izdani s strani MFI (razen centralnih bank)                       | intra        | nacionalno |            |
| 2.2.1.6 V imetništvu MFI (razen centralnih bank)                          | ekstra       |            |            |
| 2.2.1.7 Izdani s strani ostalih sektorjev                                 | intra        | nacionalno |            |
| 2.2.1.8 V imetništvu ostalih sektorjev                                    | ekstra       |            |            |
| 2.2.2 Instrumenti denarnega trga  | intra/ekstra | nacionalno |            |
| 2.2.2.1 Izdane s strani denarnih organov                                  | intra        | nacionalno |            |
| 2.2.2.2 V imetništvu denarnih organov                                     | ekstra       |            |            |
| 2.2.2.3 Izdane s strani države  | intra        | nacionalno |            |
| 2.2.2.4 V imetništvu države   | ekstra       |            |            |
| 2.2.2.5 Izdane s strani MFI (razen centralnih bank)                       | intra        | nacionalno |            |
| 2.2.2.6 V imetništvu MFI (razen centralnih bank)                          | ekstra       |            |            |
| 2.2.2.7 Izdani s strani ostalih sektorjev                                 | intra        | nacionalno |            |
| 2.2.2.8 V imetništvu ostalih sektorjev                                    | ekstra       |            |            |
| <b>III. Izvedeni finančni instrumenti</b>                                 | ekstra       | ekstra     | ekstra     |
| 3.1 Denarni organi  | ekstra       | ekstra     | ekstra     |
| 3.2 Država  | ekstra       | ekstra     | ekstra     |
| 3.3 MFI (razen centralnih bank)   | ekstra       | ekstra     | ekstra     |
| 3.4 Ostali sektorji   | ekstra       | ekstra     | ekstra     |
| <b>IV. Ostale naložbe</b>   | ekstra       | ekstra     | ekstra     |
| 4.1 Denarni organi  | ekstra       | ekstra     |            |
| 4.1.1 Posojila/gotovina in vloge  | ekstra       | ekstra     |            |
| 4.1.2 Ostala imetja/obveznosti  | ekstra       | ekstra     |            |

|   | Imetja | Obveznosti | Neto |
|---|--------|------------|------|
| 4.2 Država                              | ekstra | ekstra     |      |
| 4.2.1 Komercialni krediti               | ekstra | ekstra     |      |
| 4.2.2 Posojila/gotovina in vloge        | ekstra | ekstra     |      |
| 4.2.2.1 Posojila                        | ekstra |            |      |
| 4.2.2.2 Gotovina in vloge               | ekstra |            |      |
| 4.2.3 Ostala imetja/obveznosti          | ekstra | ekstra     |      |
| 4.3 MFI (razen centralnih bank)         | ekstra | ekstra     |      |
| 4.3.1 Posojila/gotovina in vloge        | ekstra | ekstra     |      |
| 4.3.2 Ostala imetja/obveznosti          | ekstra | ekstra     |      |
| 4.4 Ostali sektorji                     | ekstra | ekstra     |      |
| 4.4.1 Komercialni krediti               | ekstra | ekstra     |      |
| 4.4.2 Posojila/gotovina in vloge        | ekstra | ekstra     |      |
| 4.4.2.1 Posojila                        | ekstra |            |      |
| 4.4.2.2 Gotovina in vloge               | ekstra |            |      |
| 4.4.3 Ostala imetja/obveznosti          | ekstra | ekstra     |      |
| <b>V. Rezervna imetja</b>               | ekstra |            |      |
| 5.1 Denarno zlato                       | ekstra |            |      |
| 5.2 Posebne pravice črpanja             | ekstra |            |      |
| 5.3 Rezerva pozicija pri MDS            | ekstra |            |      |
| 5.4 Devizne rezerve                     | ekstra |            |      |
| 5.4.1 Gotovina in vloge                 | ekstra |            |      |
| 5.4.1.1 pri denarnih organih in BIS     | ekstra |            |      |
| 5.4.1.2 pri MFI (razen centralnih bank) | ekstra |            |      |
| 5.4.2 Vrednostni papirji                | ekstra |            |      |
| 5.4.2.1 Lastniški instrumenti           | ekstra |            |      |
| 5.4.2.2 Obveznice in zadolžnice         | ekstra |            |      |
| 5.4.2.3 Instrumenti denarnega trga      | ekstra |            |      |
| 5.4.3 Izvedeni finančni instrumenti     | ekstra |            |      |
| 5.5 Ostale terjatve                     | ekstra |            |      |

(<sup>1</sup>) ‚ekstra‘ pomeni stanja z rezidenti zunaj euroobmočja (za imetja naložb v vrednostne papirje se nanaša na rezidenčnost izdajateljcev);  
 ‚intra‘ pomeni stanja med različnimi državami članicami euroobmočja;  
 ‚nacionalno‘ pomeni vsa čezmejna stanja rezidentov sodelujoče države članice (uporablja se samo v povezavi z obveznostmi na računih naložb v vrednostne papirje).

4. Tabela 9 se nadomesti z naslednjim:

„TABELA 9

**Geografska razčlenitev ECB za četrletne tokove plačilne bilance in letne podatke o stanju mednarodnih naložb**

|   |
|---|
| — Danska  |
| — Švedska   |
| — Združeno kraljestvo   |
| — Države članice EU zunaj euroobmočja razen Danske, Švedske in Združenega kraljestva <sup>(1)</sup> |
| — Institucije EU <sup>(2)</sup>   |
| — Švica   |
| — Kanada  |
| — Združene države Amerike   |
| — Japonska  |
| — Središča off-shore <sup>(3)</sup>   |
| — od tega: Hongkong   |
| — Mednarodne organizacije razen institucij EU <sup>(4)</sup>  |
| — Brazilija   |
| — Kitajska  |
| — Indija  |
| — Ruska federacija  |

<sup>(1)</sup> Posamična razčlenitev se ne zahteva.

<sup>(2)</sup> Glej sestavo v tabeli 12. Posamična razčlenitev se ne zahteva.

<sup>(3)</sup> Obvezno samo za finančni račun v plačilni bilanci, račune s tem povezanih prihodkov in stanje mednarodnih naložb. Tokovi tekočega računa (razen prihodkov) v razmerju do središč off-shore se lahko poročajo ločeno ali v kategoriji preostalih postavk. Glej sestavo v tabeli 11. Posamična razčlenitev se ne zahteva.

<sup>(4)</sup> Glej sestavo v tabeli 12. Posamična razčlenitev se ne zahteva.“

5. Tabela 13 se spremeni tako, da se na koncu tabele vstavijo naslednje vrstice:

|   |                       |            |                      |
|---|-----------------------|------------|----------------------|
| <b>„Razčlenitev prihodkov od lastniškega kapitala</b> |                       |            |                      |
| Četrletna plačilna bilanca                            | četrto četrletje 2007 | marec 2008 | Priloga II, tabela 2 |
| Postavki I. C.2.1.1.1 in C.2.1.1.2 (*)                |                       |            |                      |
| <b>Razčlenitev prihodkov od ostalih naložb</b>        |                       |            |                      |
| Četrletna plačilna bilanca                            | četrto četrletje 2008 | marec 2009 | Priloga II, tabela 2 |
| Postavke od I. C.2.3.1 do C.2.3.3 (*)                 |                       |            |                      |
| Pojasnjevalne postavke 1 do 4 (*)                     | četrto četrletje 2008 | marec 2009 | Priloga II, tabela 2 |
| <b>Razčlenitev tekočih transferjev</b>                |                       |            |                      |
| Četrletna plačilna bilanca                            | četrto četrletje 2007 | marec 2008 | Priloga II, tabela 2 |
| Postavke I. D.1, D.2, D.2.1 in D.2.2 (*)              |                       |            |                      |
| Postavki I. D.1.1 do D.1.8 in D.2.2.1 do D.2.2.11 (*) | četrto četrletje 2008 | marec 2009 | Priloga II, tabela 2 |
| <b>Razčlenitev kapitalskega računa</b>                |                       |            |                      |
| Četrletna plačilna bilanca                            | četrto četrletje 2007 | marec 2008 | Priloga II, tabela 2 |
| Postavki II.A in II.B (*)                             |                       |            |                      |
| Postavki II.A.1 in II.A.2 (*)                         | četrto četrletje 2008 | marec 2009 | Priloga II, tabela 2 |

| <b>Naložbe v vrednostne papirje – lastniški vrednostni papirji – delnice investicijskih skladov in skladov denarnega trga</b> |                     |            |                      |
|---|---------------------|------------|----------------------|
| Četrtna plačilna bilanca  | prvo četrtnje 2010  | junij 2010 | Priloga II, tabela 2 |
| Četrtno stanje mednarodnih naložb   | prvo četrtnje 2010  | junij 2010 | Priloga II, tabela 4 |
| Letno stanje mednarodnih naložb   | konec decembra 2009 | junij 2010 | Priloga II, tabela 5 |

(\*) Glej tabelo 2 iz Priloge II.“

## PRILOGA II

Priloga III k Smernici ECB/2004/15 se spremeni, kot sledi:

1. Takoj pred oddelek 1 se vstavi naslednje besedilo:

„Pojma ‚rezident‘ in ‚rezidenčnost‘ spadata pod opredelitev iz člena 1(4) Uredbe Sveta (ES) št. 2533/98. V primeru euroobmočja gospodarsko ozemlje sestavljata: (i) gospodarsko ozemlje sodelujočih držav članic; in (ii) ECB, ki se šteje kot rezidenčna enota euroobmočja.

Ostali svet sestavljajo gospodarska ozemlja zunaj euroobmočja, tj. države članice, ki niso sprejele eura, vse tretje države in mednarodne organizacije, vključno s tistimi, ki se fizično nahajajo v euroobmočju. Vse institucije EU (\*) se štejejo kot rezidenti zunaj euroobmočja. Posledično se vse transakcije sodelujočih držav članic v razmerju do institucij EU v statistiki plačilne bilance in stanja mednarodnih naložb euroobmočja knjižijo in razvrščajo kot transakcije zunaj euroobmočja.

V primerih, navedenih v nadaljevanju, je rezidenčnost določena, kot sledi:

- (a) osebje z veleposlaništev in vojaških oporišč je treba razvrstiti kot rezidente države vlade, ki tako osebje zaposli, razen lokalnega osebja države gostiteljice, v kateri se veleposlaništvo ali vojaško oporišče nahaja;
- (b) pri opravljanju čezmejnih transakcij iz naslova zemljišč in/ali zgradb (npr. počitniška stanovanja) se lastniki obravnavajo, kakor da so prenesli svoje lastništvo na namišljeno institucionalno enoto, ki je dejansko rezident države, v kateri se lastnina nahaja. Namišljena enota se obravnava, kakor da jo ima v lasti in nadzira nerezidenčni lastnik;
- (c) ob odsotnosti kakršnega koli bistvenega fizičnega elementa pravnega subjekta, npr. investicijskih skladov (kot ločenih od njihovih upravljavcev), instrumentov listinjenja ali nekaterih subjektov za posebne namene, se njegova rezidenčnost določi po gospodarskem ozemlju, po katerega zakonodaji je subjekt ustanovljen. Če subjekt ni ustanovljen, se kot merilo uporabi pravna pripadnost, to je država, katere pravni sistem ureja oblikovanje in nadaljnji obstoj subjekta.

(\*) ECB ni vključena.“

2. V tretjem odstavku pododdelka 1.1 se črta drugi stavek („Glavna razlika je, da ECB ne zahteva razčlenitve prihodka od lastniškega kapitala iz naslova neposrednih naložb na razdeljeni in nerazdeljeni dobiček.“).
3. Drugi odstavek pododdelka 1.2 se črta („Medtem ko so standardni elementi kapitalnega računa MDS sestavljeni iz sektorske razčlenitve na postavke ‚država‘ in ‚ostali sektorji‘ (z dodatno nadaljnjo razčlenitvijo), ECB pripravlja le okvirni kapitalni račun brez kakršne koli razčlenitve.“).

## PRILOGA III

Priloga VI k Smernici ECB/2004/15 se spremeni, kot sledi:

1. V tretjem odstavku se črta drugi stavek („Če torej dokument ‚Project Closure Document‘ za fazo 1 projekta CSDB ne bo predložen Svetu ECB preko Odbora za statistiko Evropskega sistema centralnih bank do konca marca 2005, se bo ta rok podaljšal za čas trajanja zamude s predložitvijo.“).
  2. Stavek, ki se začne z „Od marca 2008“ in konča z „v naslednji tabeli“, se nadomesti z naslednjim stavkom:  
„Od datuma, določenega v členu 2(6), in ob upoštevanju možnosti postopne uveljavitve iz navedenega člena se sistemi zbiranja podatkov o naložbah v vrednostne papirje euroobmočja prilagodijo enemu od modelov v naslednji tabeli:“.
-